



V Bruseli 8. júna 2020
REV1 – nahrádza oznámenie
z 28. marca 2018

OZNÁMENIE ZAJINTERESOVANÝM STRANÁM

VYSTÚPENIE SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA A PRAVIDLÁ EÚ V OBLASTI RECYKLÁCIE LODÍ

Spojené kráľovstvo 1. februára 2020 vystúpilo z Európskej únie a stalo sa „tretou krajinou“¹. V dohode o vystúpení² sa stanovuje prechodné obdobie, ktoré sa skončí 31. decembra 2020³. Do uvedeného dátumu sa právo Únie v celom svojom rozsahu uplatňuje na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve⁴.

EÚ a Spojené kráľovstvo budú počas prechodného obdobia rokovať o dohode o novom partnerstve, ktorou sa ustanoví najmä oblasť voľného obchodu. Nie je však isté, či sa takáto dohoda uzavrie a nadobudne platnosť na konci prechodného obdobia. V každom prípade by takáto dohoda vytvorila vzťah, ktorý by bol z hľadiska podmienok prístupu na trh veľmi odlišný od účasti Spojeného kráľovstva na vnútornom trhu⁵, v colnej únii EÚ a v oblasti DPH a spotrebných daní.

Preto sa všetky zainteresované strany, a najmä hospodárske subjekty, upozorňujú na právny stav platný po skončení prechodného obdobia (časť A nižšie), ako aj na pravidlá uplatniteľné v Severnom Írsku po skončení prechodného obdobia (časť B nižšie).

Odporúčania zainteresovaným stranám:

Vlastníkom lodí plaviacich sa pod vlajkou členského štátu EÚ sa odporúča, aby v záujme riešenia dôsledkov stanovených v tomto oznámení nahliadli do časti A a časti B

¹ Tretia krajina je krajina, ktorá nie je členom EÚ.

² Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7 (ďalej len „dohoda o vystúpení“).

³ Prechodné obdobie možno pred 1. júlom 2020 jedenkrát predĺžiť najviac o jeden alebo dva roky (článok 132 ods. 1 dohody o vystúpení). Vláda Spojeného kráľovstva takéto predĺženie zatiaľ vylučuje.

⁴ S výhradou určitých výnimiek stanovených v článku 127 dohody o vystúpení, ktoré nie sú relevantné v kontexte tohto oznámenia.

⁵ V dohode o voľnom obchode sa predovšetkým nestanovujú koncepty vnútorného trhu (v oblasti tovaru a služieb), ako je vzájomné uznávanie, zásada krajiny pôvodu a harmonizácia. Dohodou o voľnom obchode sa neodstraňujú ani colné formality a kontroly vrátane tých, ktoré sa týkajú pôvodu výrobkov a ich vstupov, ani zákazy a obmedzenia dovozu a vývozu.

európskeho zoznamu, ktorý obsahuje zariadenia na recykláciu lodí, s cieľom zistiť, či po uplynutí prechodného obdobia môžu byť ich lode recyklované v jednom zo zariadení na recykláciu lodí, ktoré sa v súčasnosti nachádzajú v Spojenom kráľovstve.

Upozornenie:

Toto oznámenie sa netýka

- námornej dopravy,
- námornej bezpečnosti,
- emisií v odvetví námornej dopravy.

Oznámenia týkajúce sa týchto aspektov sa pripravujú alebo už boli uverejnené⁶.

A. PRÁVNÝ STAV PO SKONČENÍ PRECHODNÉHO OBDOBIA

Po skončení prechodného obdobia sa už na Spojené kráľovstvo nebude uplatňovať nariadenie (EÚ) č. 1257/2013⁷ o recyklácii lodí⁸. Má to najmä tieto dôsledky:

1. STAV ZARIADENÍ NA RECYKLÁCIU LODÍ SO SÍDLOM V SPOJENOM KRÁĽOVSTVE

Podľa článku 6 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 vlastníci lodí plaviacich sa pod vlajkou členského štátu⁹ zabezpečia, aby sa lode určené na recykláciu recyklovali len v zariadeniach na recykláciu lodí nachádzajúcich sa v európskom zozname zariadení na recykláciu lodí (ďalej len „európsky zoznam“).

K dnešnému dňu európsky zoznam¹⁰ zahŕňa nasledujúce štyri zariadenia na recykláciu lodí so sídlom v Spojenom kráľovstve s nasledujúcimi dátumami skončenia platnosti. V súčasnosti sú všetky tieto zariadenia zahrnuté do časti A európskeho zoznamu, ktorý obsahuje zariadenia na recykláciu lodí nachádzajúce sa v členskom štáte.

Názov zariadenia	Dátum konca platnosti zaradenia
-------------------------	--

⁶ https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/preparing-end-transition-period_en.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1257/2013 z 20. novembra 2013 o recyklácii lodí a o zmene nariadenia (ES) č. 1013/2006 a smernice 2009/16/ES.

⁸ Pokiaľ ide o uplatniteľnosť nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 na Severné Írsko, pozri časť C tohto oznámenia.

⁹ Podľa článku 2 ods. 1 nariadenia.

¹⁰ Pozri posledné konsolidované znenie: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=CELEX:02016D2323-20200212>.

Swansea Drydock Ltd	2. júla 2020
Harland and Wolff Heavy Industries Limited	3. augusta 2020
Able UK Limited	6. októbra 2020
Dales Marine Services Ltd	2. novembra 2022

Z uvedených štyroch zariadení sa tri nachádzajú vo Veľkej Británii a jedno zariadenie (Harland and Wolff Heavy Industries Limited) sa nachádza v Severnom Írsku.

V prípade dvoch z troch zariadení vo Veľkej Británii (Swansea Drydock Ltd a Able UK Limited) je dátum konca platnosti ich zaradenia do európskeho zoznamu *pred* skončením prechodného obdobia. Preto sa od dátumu konca platnosti záznamy uvedené v európskom zozname v prípade týchto dvoch zariadení stanú neplatnými, pokiaľ Spojené kráľovstvo neoznámí Komisii obnovenie povolenia udeleného týmito zariadeniami na vykonávanie recyklácie lodí a tieto zariadenia nebudú znovu zahrnuté v časti A európskeho zoznamu. Aj keď sú tieto zariadenia znovu zahrnuté do časti A európskeho zoznamu, záznam sa po skončení prechodného obdobia stane neplatným. V dôsledku toho sa lode plaviace sa pod vlajkou členského štátu EÚ nemôžu po uplynutí týchto dátumov konca platnosti už v týchto zariadeniach na recykláciu lodí recyklovať (t. j. po 2. júli 2020 a 6. októbri 2020 alebo – v prípade, že sú tieto zariadenia znovu zahrnuté do európskeho zoznamu – po 31. decembri 2020).

V prípade tretieho zariadenia vo Veľkej Británii (Dales Marine Services Ltd) je dátum konca platnosti jeho zaradenia do európskeho zoznamu *po* skončení prechodného obdobia. Záznam tohto zariadenia v európskom zozname sa preto po skončení prechodného obdobia stane neplatným. Po skončení prechodného obdobia sa už preto lode plaviace sa pod vlajkou členského štátu EÚ nebudú môcť recyklovať v tomto zariadení na recykláciu lodí.

Ak by tri uvedené zariadenia so sídlom vo Veľkej Británii chceli v budúcnosti pokračovať v recyklácii lodí plaviacich sa pod vlajkou členského štátu EÚ, budú musieť Komisii predložiť žiadosť o zaradenie do časti B európskeho zoznamu v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013. Ak sa zistí, že sú v súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) č. 1257/2013, môžu byť opätovne zaradené do časti B európskeho zoznamu, ktorý obsahuje schválené zariadenia na recykláciu lodí so sídlom v tretej krajine.

2. ZOZNAM NEBEZPEČNÝCH MATERIÁLOV

Podľa článku 12 nariadenia (EÚ) č. 1257/2013 musia mať všetky lode plaviace sa pod vlajkou tretej krajiny a využívajúce prístav alebo kotvisko členského štátu na palube zoznam nebezpečných materiálov, ktorý je v súlade s nariadením (EÚ) č. 1257/2013, spolu so sprievodným osvedčením (vyhlásenie o súlade).

Po skončení prechodného obdobia budú musieť lode plaviace sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva splniť túto požiadavku.

B. PRAVIDLÁ UPLATNITEĽNÉ V SEVERNOM ÍRSKU PO SKONČENÍ PRECHODNÉHO OBDOBIA

Po skončení prechodného obdobia sa uplatní protokol o Írsku/Severnom Írsku¹¹. Protokol o Írsku/Severnom Írsku podlieha pravidelnému udeleniu súhlasu zákonodarného zhromaždenia Severného Írska, pričom počiatočné obdobie uplatňovania trvá štyri roky po skončení prechodného obdobia¹².

V protokole o Írsku/Severnom Írsku sa stanovuje, že určité ustanovenia práva EÚ sa uplatnia aj na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko. V protokole o Írsku/Severnom Írsku sa EÚ a Spojené kráľovstvo ďalej dohodli, že v rozsahu, v akom sa pravidlá EÚ uplatňujú na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, sa so Severným Írskom zaobchádza ako s členským štátom¹³.

V protokole o Írsku/Severnom Írsku sa stanovuje, že nariadenie (EÚ) č. 1257/2013 sa uplatňuje na Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko, a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko¹⁴.

Znamená to, že odkazy na EÚ v časti A tohto oznámenia sa musia chápať tak, že zahŕňajú aj Severné Írsko, zatiaľ čo odkazy na Spojené kráľovstvo sa musia chápať tak, že odkazujú len na Veľkú Britániu.

Konkrétnejšie to znamená, že:

- zariadenie na recykláciu lodí so sídlom v Severnom Írsku (Harland and Wolff Heavy Industries Limited) môže zostať po prechodnom období v časti A európskeho zoznamu aj naďalej, za predpokladu, že Spojené kráľovstvo oznámi Komisii obnovenie povolenia, ktoré bolo tomuto zariadeniu udelené na vykonávanie recyklácie lodí, a toto zariadenie je znovu zahrnuté do časti A európskeho zoznamu. Útvary Komisie však zatiaľ nedostali takéto oznámenie od príslušných orgánov Spojeného kráľovstva,
- pri využívaní prístavu alebo kotviska v Severnom Írsku musia mať lode plaviace sa pod vlajkou tretej krajiny vrátane vlajky Spojeného kráľovstva na palube zoznam nebezpečných materiálov, ktorý je v súlade s nariadením (EÚ) č. 1257/2013 (porovnaj oddiel A2 tohto oznámenia).

Dodatočné informácie vrátane najnovšej verzie európskeho zoznamu zariadení na recykláciu lodí možno nájsť na webovom sídle Komisie venovanom recyklácii lodí

¹¹ Článok 185 dohody o vystúpení.

¹² Článok 18 protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

¹³ Článok 7 ods. 1 dohody o vystúpení v spojení s článkom 13 ods. 1 protokolu o Írsku/Severnom Írsku.

¹⁴ Článok 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku a oddiel 25 prílohy 2 k uvedenému protokolu.

(<https://ec.europa.eu/environment/waste/ships/>). V prípade potreby bude doplnené o ďalšie aktuálne informácie.

Európska komisia

Generálne riaditeľstvo pre životné prostredie